**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt

**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 118 (2000)

Heft: 44: Zukunft der Städte

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

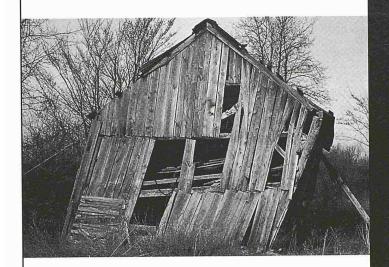
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 01.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# Wenn's richtig stürmisch wird:



**BMF: DER HOLZVERBINDER** 





Bei manchen Stürmen fliegt schon mal der Hut vom Kopf. Aber das Dach muß halten: mit dem BMF Windaussteifungssystem. Ein komplettes System – perfekt aufeinander abgestimmt.

> Mit dem BMF Windaussteifungssystem: ein festes Dach über dem Kopf — bei jedem Sturm.

#### BMF HOLZVERBINDER GMBH

BOHNLETWEG 3 · CH-5024 KÜTTIGEN TEL.: (0 62) 8 27 36 77 · FAX: (0 62) 8 27 43 05 E-MAIL: bmf@bmf.dk · INTERNET: www.bmfholzverbinder.de

Quecksilber. Die Farbtöne des Typs «Pressplate colorflash» umfassen die gesamte Farbpalette, die Farbeffekte verändern sich wie bei Vogelfedern je nach Perspektive und Lichteinfall.

Winter & Co. 4002 Basel 061 284 44 44 www.winter-products.com

Mach's besser mit

Datenbank durch Suchfunktionen erleichtert. Die Daten können heruntergeladen werden. Für Planungsfachleute sind CAD-Daten im DXF- oder DWG-Format hinterlegt.

Hansgrohe AG 5432 Neuenhof 056 416 26 26

www.hansgrohe.com/Ratgeber

# Der Sanitär im Internet

Die Hansgrohe AG macht ab sofort einen raschen und aktuellen Zugriff auf eine Vielzahl produktrelevanter Daten auf ihrer Website www.hansgrohe.com/Ratgeber möglich. Darunter befindet sich das Handbuch Hygrotechnik, ein Ratgeber zur Planung, Montage und Reparatur der drei Marken Hansgrohe, Axor und Pharo. Weiter sind technische Daten der Hansgrohe-Produkte abrufbar, sowie Serviceanleitungen, Ausschreibungstexte und Ersatzteillisten. Die Navigation wird im Handbuch wie in der Produkt-

# CAD-Modul für die Strassenplanung

Die C-Plan AG, Anbieter von CAD-Lösungen auf der Basis der Datenbanktechnologie von Oracle und der Grafiktechnologie von Autodesk, präsentiert ein neues Modul, das speziell auf den Bedarf der Strassen- und Erschliessungsplanung zugeschnitten ist. Das Modul stammt von B&B und basiert auf AutoCAD. Der Geodatenserver Topobase oder auch ein DWG-File stellt die Lagepläne für alle Planungen und Konstruktionen einschliesslich Knoten in AutoCAD Map bereit. Das Modul beinhaltet die Elemente Klotoidenkonstruktion/Trasse, bahnaufbau, Darstellen Bestimmen, Höhenplan, Querund Regelprofile Zeichnen, Massenermittlung und Knotenplanung/Kreisverkehr. Ein Höchstmass an Flexibilität bietet die Funktion, bereits gezeichnete oder von Fremdprogrammen erstellte Regelprofile zu übernehmen.

C-Plan 3073 Gümligen 031 958 20 20 www.c-plan.ch



# =renggli\*

Passivhaus. Info-Nachmittag am 24. November.



Sie haben schon vom Passivhausstandard gehört. Und Sie möchten mehr Infos über diesen Baustandard der Zukunft, um als Architekt für die neuen Entwicklungen bereit zu sein.

Am Freitag 24. November 2000 laden Sie die Renggli AG als führende Schweizer Herstellerin von Passivhäusern und ihre Entwicklungspartner zu einem Info-Nachmittag nach Wohlen (Kanton Aargau) ein. Es erwarten Sie aufschlussreiche Fachreferate und eine interessante Besichtigung eines sehr speziellen Passivhauses, das nach seinem Aufenthalt in Bern (Bild) nun in Wohlen steht.

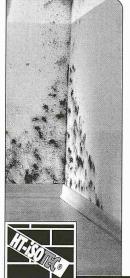
Bitte melden Sie sich bis 15. November 2000 mit dem unten stehenden Talon an oder senden Sie uns eine E-Mail. Weitere Informationen erhalten Sie nach erfolgter Anmeldung.

Renggli AG Gleng Podfach CH-6247 Schötz

Tel ++ 41 (0)62 748 22 22 Fax ++ 41 (0)62 748 22 23 mail@renggli-haus.ch www.renggli-haus.ch

Anmeldung zum Passivhaus	Info-Nachmittag
Name	
Büro	
Strasse	
PLZ Ort	
Telefon	Fax

# kondensation und schimmel-pilze?



sorgfältige Ursachenanalyse gezielte Schimmelpilzbehandlung

Beseitigung der Kondensationsfeuchtigkeit

gesundes Wohnen durch HT-ISOTEC-Klimaplatten

Hoch- + Tiefbau AG Sursee Haldenmattstr. 1 6210 Sursee Tel 041-9202066 Fax 041-9217246

www.isotec.de

HT-ISOTEC – Systemlösungen gegen Feuchtigkeit





Oder viereckig?



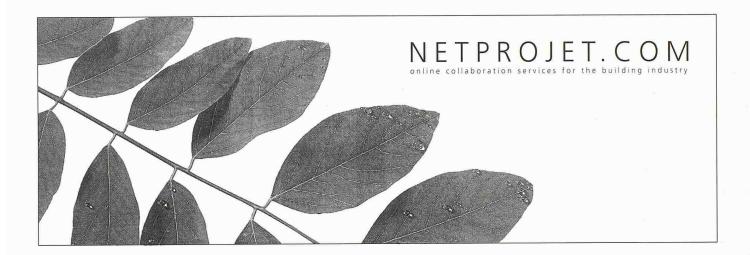
Alles passend bei Ihrem Treppenmeister!



Die Treppenmeister-Partner

Keller Treppenbau AG 3322 Schönbühl Tel. 031 859 23 13 Bianchi AG 7302 Landquart Tel. 081 322 29 18

Schreinerei Beeler AG 6472 Erstfeld Tel. 041 880 13 22 Hans Benzinger AG 9216 Heldswil Tel. 071 642 30 42



#### Wir bieten Ihnen

# TOP-QUALITÄTSPRODUKTE FÜR DEN FASSADENBAU

- METALLFENSTERZARGEN
- METALLFENSTERBÄNKE
- BRÜSTUNGS- UND DACHRANDABDECKUNGEN
- STORENBLENDEN
- USW.

Übrigens:

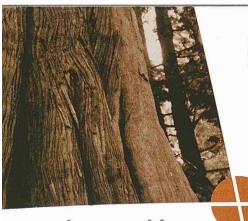
Was nützt Ihnen der billigste Metallfensterbank, wenn Sie Wochen lang darauf warten müssen?

Wir bieten Ihnen einen 72-Stunden-Fensterbank-Fabrikations-Service!!

Interessiert?

#### **KREBU-Metallfensterbänke AG**

Sägebachweg 28, 3114 Oberwichtrach, Tel. 031/781 08 41 Fax 031/781 15 59, E-Mail: jb@krebu.ch, Internet: www.krebu.ch



# Nur die Natur baut noch besser

ACAD-BAU 2000i

Architektur-Lösung für AutoCAD und AutoCAD Architectural Desktop

mensch \*\* maschine
CAD as CAD can

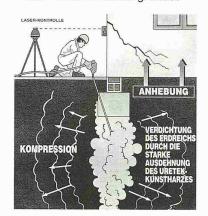
Mensch und Maschine Software AG Argelsrieder Feld 5 D-82234 Wessling Infoline: 0 18 05 / 6 86 - 4 61 (DM 0,24 / min) www.mum.de

Niederlassung Salzburg: 06 62 / 62 61 50 Niederlassung Zürich: 01 / 3 08 60 30 Architekturprojekte von A bis Z:

ACAD-BAU 2000i ist professionelles CAAD für Architekten und Bauingenieure. Entwerfen, ausführen, Details planen – und das produktiv und in kürzester Zeit. Generieren Sie mit ACAD-BAU 2000i beliebige Ansichten, Schnitte und Perspektiven! Mit im Paket: AVAnce 2000, die ideale Ergänzung zu ACAD-BAU 2000i. Einfach effizient – ausschreiben, vergeben, abrechnen. Das Power-Duo. Typisch MuM!

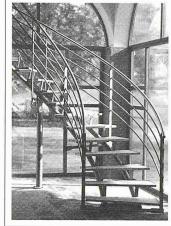
#### PROBLEME MIT BODENSENKUNGEN?

Die Firma URETEK bietet mittels Kunstharz-Injektionen einfache und schnelle Massnahmen zur Verstärkung des Fundamentuntergrundes



Erhöhung der Tragfähigkeit des Untergrundes
Hebekraft bis über 50t/m³
Kein Aushub • Keine Baustelle • Sauberes Arbeiten.
Die URETEK-Technologie löst Bodenprobleme bei
Senkungen von: Fundamentriegeln, Fundamentplatten,
Fundamentsockeln, Mauern und Betonböden.
Bei: Häusern, Wintergärten Schwimmbädern,
Betonböden, Industriehallen sowie Strassen
und Flugpisten.

URETEK, Inhaber Müller & Partner Brünigstrasse 95 • 6074 Giswil Tel. 041/676 00 80, Fax 041/676 00 81, e-mail: uretek@ify.ch



Ferd. Hasler AG Treppen- u. Metallbau CH- 9450 Altstätten hasler treppen

Seit mehr als 50 Jahren

## Treppen aller Art

Verlangen Sie die ausführliche Dokumentation oder Ihr individuelles Angebot.

Tel. 071 / 757 87 57 Fax:...58 www. hasler-treppen.ch email: info@hasler-treppen.ch

Reparatur / Restaurierung von Blei-Verglasungen www.glasmalkunst.ch



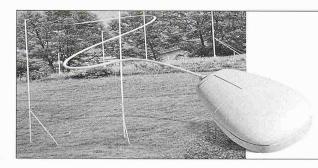
Atelier Martin Halter CH-3013 Bern Tel./Fax 031 331 42 66



HaTelit® Fortrac® Stabilenka® Comtrac® Incomat® NaBento® Natürlich von der Nr.1 für Geosynthetics: SCHOELLKOPF AG

Schaffhauserstrasse 265, 8057 Zürich Tel. 01/312 16 16, Fax 01/31216 26 E-Mail: geo@schoellkopf.ch www.schoellkopf.ch

Wo Beratung, Qualität und Preis stimmen!



# Ihre Kollegen bauen günstiger!

Denn Sie nutzen das neue Internetportal <a href="www.baucommerce.ch">www.baucommerce.ch</a> für Ihre Bauausschreibung. Dadurch erhalten Sie Preistransparenz im Bauhaupt- und Baunebengewerbe. Höchste Zeit, es selbst zu versuchen!



baucommerce.ch

der marktplatz für das schweizer baugewerbe

baucommerce.ch ag, Baarerstrasse 112, 6302 Zug mail@baucommerce.ch

Erfolgreich inserieren in

tec 21

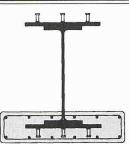
# spannverbund

# Verbundträger

Hohe Tragfähigkeit Große Spannweiten Niedrige Konstruktionshöhen

Vorgespannte Verbundträger mit geringen Verformungen

Schwingungsgedämpfte Verbundträger für Sporthallen



# Geilinger Stahlstützen F30-F180

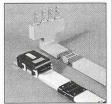
mit Brandschutz-Zulassung der VKF

Geilinger Europilz® -das Original...

Fragen Sie die Spezialisten:

# spannverbund

Bausysteme GmbH Schützenmattstrasse 1, CH-8180 Bülach Telefon 01/862 52 00, Telefax 01/862 52 05 www.spannverbund.ch







## LANZ HE Schienenverteiler zur Stromübertragung und -Verteilung

für Büro-, Gewerbe-, Zweck- und Industriebauten 400 – 6'000 A/1'000 V AC/DC IP 54 und IP 68 EN/IEC-normkonform Produktion ISO 9001

- Giessharzvergossen
- Mit Cu- oder Al-Leiter
- Hohe Kurzschlussfestigkeit
- Hohe mech. Festigkeit
- Beste thermische Eigenschaften
- Keine Kondensation Keine Korrosion
- Wenig Spannungsverlust
   Anschlusselemente + Abgangskästen nach Kundenwunsch
  - Wartungsfrei
  - Just-in-time lieferbar
  - Preisgünstig

Profitieren Sie von der LANZ Kernkompetenz. Verlangen Sie Beratung, Offerte, rasche und preisgünstige Lieferung von lanz oensingen ag ch-4702 oensingen südringstrasse 2 tel. ++41/62 388 21 21 fax ++41/62 388 24 24 e-mail: info@lanz.oens.com

LANZ HE Schienenverteiler interessieren mich. Senden Sie Unterlagen. Können Sie mich besuchen? - Bitte telefonische Voranmeldung Name/Adresse/Tel.



lanz oensingen ag

4702 Oensingen Südringstrasse 2 Tel. ++41/62 388 21 21

# Präsentations-Erfolg

Beste Projektlösungen sind Voraussetzung für einen Erfolg, aber die Ideen müssen auch verstanden werden. Die Batimo AG, Olten, schöpfte die Präsentationsmöglichkeiten von V+Z / AutoCAD bei einem Renovationsprojekt in Dietikon gezielt aus. Herr Trost der Batimo dazu: "Die Präsentation ist unbestritten ein wichtiges Verkaufsinstru-



Ernst Weyermann

Das Büro mit seinen 14 Mitarbeitern weiss wovon es spricht: Mehr als 50 Objekte mit über 1000 Wohnungen sowie zahlreiche Renovationen für Industrie und öffentliche Hand sind Erfolgsausweis genug.

Siehe auch: www.batimo.ch

#### Die CAD Werkzeuge:

Erfolgreicher paralleleinsatz von

Performance Top AutoCAD Architectural Desktop und V+Z Bau+2000

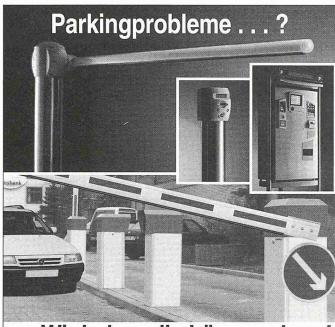
**Performance Light** AutoCAD LT 2000 und V+Z Bau 2000



Vifian+Zuberbühler AG Haldenstrasse 31 8904 Aesch b. Birmensdorf Tel. 01 737 38 11 Fax 01 737 01 40 info@vzag.ch

www.vzag.ch

Globaler Standard mit exklusivem Tuning für die Schweiz.



# ... Wir haben die Lösung dazu!

- Parksysteme
- Schrankenanlagen
- SchrankenamagePoller
- Verkehrstechnik
- Dienstleistung

Labitzke Schaffner AG Soodstrasse 55 Postfach Komplettlösungen für bewirtschaftete Parkräume Zufahrtskontrollen für Sperrbreiten bis 8 Meter Vandalensichere Zutrittskontrolle für Strassen und Plätze Leitsysteme, Fahrzeugzählungen und Signalisation Projektierung, Service und Montage für die ganze Schweiz





8134 Adliswil Telefon: 01/710 11 33 Telefax: 01/710 33 20 e-mail: info@labitzke.ch

08. November 2000: ZIPBau – ein Muss! http://www.zipbau.ch

### STELLENANGEBOTE

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung

## jungen Bauleiter

#### Sie bringen mit:

- Grundausbildung als Hochbauzeichner mit CAD-Kenntnissen
- Ausbildung als Bauleiter oder
- Architekt HTL
- Kenntnisse in der Bauadministration
- Freude am Beruf

#### Wir bieten Ihnen:

- In kleinem Team selbstständiges Arbeiten
- Vielfältiges Bauvorhaben
- Gute, zeitgemässe Entlöhnung

Haben Sie Interesse? Dann senden Sie uns Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen unter Chiffre 121688 an Senger Media AG, Postfach, 8032 Zürich.



# FELIX SCHMID PARTNER AG Architektur » Denkmalpflege

Wir sind ein renommiertes Architekturbüro von 10 Personen mit Stärken im Wohnungs-, Industrie und Gewerbebau sowie in Restaurierungsund Renovierungsaufgaben. Für die Bearbeitung von diversen Projekten (Ausführung) suchen wir ab sofort oder nach Vereinbarung einen eine

#### Bauleiter -in

Techniker -in (auch in Ausbildung)

#### Hochbauzeichner -in

Sie sind sich an selbstständige Arbeitsweise gewohnt, beherrschen eine Bauadministrationssoftware resp. ein CAD System (von Vorteil Archicad) und kennen sich in Word, Excel und MS Projekt aus.

Interessiert? Rufen Sie uns an oder schicken Sie Ihre Bewerbung zuhanden von Paolo Lendi:

Felix Schmid Partner AG Unter Bahnhofstrasse.12 Postfach 1139 8640 Rapperswil Telefon 055 210 13 35 Telefax 055 210 19 41 E-Mail info@schmidpart.ch www.schmidpart.ch

Dynamisches und innovatives Ingenieurbüro, mit gutem Auftragsbestand und langjährigen Angestellten sucht eine(n) selbständige(n)

# **BAUINGENIEUR(IN)**

ETH oder HTL

mit einigen Jahren Erfahrung in der Planung und Bauleitung auf dem Gebiet des **allgemeinen Tiefbaus** (Kanalisation, Werkleitungen, Strassenbau).

#### Wir bieten:

- ein gutes Arbeitsklima
- interessante und abwechslungsreiche Arbeit
- fachlichen Rückhalt
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- bei Eignung ausgezeichnete Entwicklungsmöglichkeiten
- fortschrittliche Anstellungsbedingungen

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.

#### HANS FREI + CO. AG.

Ingenieurunternehmen für Hoch- und Tiefbau Ackersteinstrasse 21, 8049 Zürich Tel. 01 342 18 77

e-mail: info@hans-frei.ch

Machen Sie mit? Bei der SBB AG können Sie etwas bewegen, denn wir

Ihre Chance: Die Division Infrastruktur wird als ergebnisverantwortliche Einheit der SBB AG nach modernen unternehmerischen Grundsätzen geführt, denn wir wollen unsere optimalen Zukunftsperspektiven in Erfolg umsetzen! Im motivierten Team der Architektur bieten wir Ihnen als

## Architekt/in mit Schwerpunkt **Projektmanagement**

die Möglichkeit, in einer interessanten Funktion diesen Prozess mitzugestalten.

Ihr Job: Innerhalb des Fachbereichs Architektur sind Sie für das Entwickeln und Realisieren von anspruchsvollen Gebäuden und publikumsorientierten Anlagen im Umfeld der komplexen Bahninfrastruktur zuständig. In eigenverantwortlicher Weise führen und koordinieren Sie mittlere bis grosse Bauvorhaben im Team mit internen und externen Spezialisten.

Ihr Profil: Sie benötigen dazu ein abgeschlossenes Architekturstudium ETH oder HTL, betriebswirtschaftliche Weiterbildung, Erfahrung in der Führung komplexer Planungsaufgaben und der technischen, wirtschaftlichen, administrativen und gestalterischen Leitung von Hochbauprojekten. Sie sind gewohnt, interdisziplinäre Planungs- und Projektteams, auch bei beschränkten Resourcen, erfolgreich zu führen. In der Umsetzung Ihrer Aufgaben sind Sie kreativ, belastbar und zielstrebig

Wir bieten Ihnen nebst einem zeitgemässen Lohnsystem die 39-Stunden-Woche sowie ein zukunftsorientiertes und fortschrittliches Arbeitsumfeld im Zentrum von Luzern.

Interessiert Sie diese Herausforderung? Weitere Fragen beantwortet Ihnen gerne Herr Werner Felber, Coach Architektur Nord-Süd, Luzern, Tel. 0512 / 27 37 60, eMail werner.felber@sbb.ch. Ihre Bewerbung richten Sie bitte an SBB AG, Division Infrastruktur, Personal, Schweizerhofquai 6, 6002 Luzern.

Unsere Stellen und Angebote im Internet: www.sbb.ch



Für eine bekannte schweizerische Dienstleistungsunternehmung suche ich den

# Leiter des Geschäftsbereichs Sicherheit und Umwelt

Mit diesem Kontakt- und Gesprächsangebot wende ich mich an eine umweltpolitisch engagierte Persönlichkeit mit ausgeprägter unternehmerischer Ader und dem erklärten Lebensziel, zukunftsweisende Beiträge zur Lösung von Umweltproblemen im In- und Ausland zu leisten.

Als Mitglied der Geschäftsleitung unterstützen Sie die von anerkannten Spezialisten verschiedener Richtungen geleiteten Projekt- und Fachbereiche. Mit wissenschaftlichem Weitblick und betriebswirtschaftlichem Geschick übernehmen Sie die Verantwortung, den Geschäftsbereich in den entsprechenden Märkten weiter zu profilieren und dynamisch auszubauen. Dies setzt einen Hochschulabschluss als Naturwissenschafter bzw. Ingenieur, vertiefte Fachkompetenz im Bereich Umweltplanung oder Sicherheit sowie ein breites Wissen in angrenzenden Disziplinen voraus. Ihr Idealalter liegt bei 38 - 45 und Sie besitzen die Fähigkeit, rund 30 Mitarbeiter motivierend zu führen. Wenn Sie zudem über Verhandlungsgeschick, Durchsetzungsvermögen und Freude an der Akquisition sowie ein gutes Beziehungsnetz in der Schweiz verfügen, sollten wir uns kennenlernen. Ich bin in der Lage, Sie umfassend zu informieren und sichere Ihnen höchste Diskretion zu.



SEEWER MANAGEMENT Suche und Selektion von Führungskräften Steinstrasse 21, 8036 Zürich, Telefon 01/463 05 05 www.seewer-management.ch info@seewer-management.ch

Seit 45 Jahren ♦ weitgespannte, hochbeanspruchte Tragwerke im öffentlichen und Industriebau ♦ wirtschaftlichste Tragwerke im Gewerbe- und Bürobau • innovative Erneuerung bestehender

Wollen Sie unser mittelgrosses, dynamisches und modern ausgerüstetes Team als

# Eisenbeton-Zeichner(in) / Konstrukteur (in)

ergänzen? Ein breites, anspruchsvolles und abwechslungsreiches Tätigkeitsfeld vom Vorprojekt bis zur Ausführung erwartet Sie. Ihre Pläne erstellen Sie aufgrund von Skizzen und Architektenplänen in direkter Zusammenarbeit mit Ingenieuren. Ihre Arbeitszeit bestimmen Sie selbst aufgrund Ihrer Aufgaben und Termine. Überstunden sind nicht immer zu umgehen. Dafür arbeiten Sie in freundlicher Atmosphäre und erhalten ein gutes Salär, das Ihren Leistungen angepasst werden wird.

Sie verfügen über eine fundierte Ausbildung, haben Erfahrung in der Planung und Ausführung, gute Kenntnisse moderner Software für CAD und Freude an durchdachten Konstruktionen. Senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen! Unser Herr S. Braune steht Ihnen für Auskünfte jederzeit gerne zur Verfügung. Wir freuen uns, Sie kennenzulernen. Diskretion garantiert.

Walt+Galmarini AG dipl. Ing. ETH SIA USIC Englischviertelstr. 24 Fax 01 262 62 67 Tel 01 251 78 51

info@galmarini.ch

8032 Zürich

# Erfolgreich inserieren in

tec 21

# Offen - Dynamisch - Beweglich Stadt



Für unsere Stadt mit rund 20000 Einwohnerinnen und Einwohnern suchen wir auf den 1. Februar 2001 oder nach Vereinbarung einen/eine

## Leiter/Leiterin Dienststelle Tiefbau

Diese verantwortungsvolle, vielseitige und weitgehend selbständige Tätigkeit umfasst im Wesentlichen die fachliche, administrative und personelle Leitung des gesamten Strassenwesens, der Kanalisation, der Friedhof- und Stadtgärtnerei sowie die Projektierung und Leitung sämtlicher städtischen Strassen- und Tiefbauprojekte.

Als Ingenieur/in HTL (Tiefbau) können Sie nebst Ihrer Erfahrung in der Planung, Projektierung und Bauleitung allgemeiner Tiefbauarbeiten auch Ihre Führungserfahrung und Ihre Eigeninitiative in diese interessante Funktion einbringen. Kommunikationsfähigkeit, Verhandlungsgeschick und Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Verkehr mit Privaten, Unternehmern und Behörden bilden weitere wichtige Punkte im Anforderungsprofil.

Interessiert? Es erwartet Sie eine abwechslungsreiche und herausfordernde Tätigkeit. Karl Bachmann (Tel. 01/789 73 13), Stadtingenieur, erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte. Ihre Bewerbungsunterlagen mit Foto richten Sie bitte an die Stadtverwaltung Wädenswil, Personalsekretariat, Postfach 650, 8820 Wädenswil. Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.

Besuchen Sie uns im Internet unter www.waedenswil.ch

# Bau-, Verkehrs- und Energiedirektion des Kantons Bern

Das Kantonale Hochbauamt ist für die Bereitstellung räumlicher Ressourcen im Bereich der Verwaltung, des Schulwesens, des Spitalwesens und der Universität verantwortlich. Die Mitarbeitenden bewirtschaften und unterhalten mehr als 2000 Gebäude und leiten die für Neu- und Umbauten erforderlichen Planungsschritte. Die Projektleiterinnen und -leiter bearbeiten die vielseitigen Bauaufgaben von der Bedarfsermittlung bis zur Bauübergabe. Sie arbeiten mit den antragstellenden Direktionen des Kantons zusammen, formulieren Ziele und wickeln Aufträge mit Fachleuten aus der Privatwirtschaft ab.

Um unser in einer Matrixorganisation zusammenarbeitendes Team zu vervollständigen, suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

## Architektin/Architekten



Ihre Aufgaben bestehen im Wesentlichen in der Ausarbeitung von fundierten Aufträgen an Dritte und deren Begleitung sowie in der administrativen Bearbeitung von Bauvorhaben im Bereich der Universität Bern.

#### Ihr Idealprofil:

- Hochschul- oder Fachhochschulabschluss mit Berufserfahrung
- Sachkompetenz in projektorganisatorischen, planerischen, gestalterischen und bautechnischen Fragen
- Fähigkeit, Zielkonflikte im Dialog auszutragen
- gesamtheitliches Verständnis in Baufragen
- gute Deutschkenntnisse erforderlich, Französisch erwünscht

Interessieren Sie diese Aufgaben und sind Sie zur initiativen Kooperation in einem vielseitigen Team bereit? Dann freuen wir uns auf Ihre handschriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an das Kant. Hochbauamt, Reiterstr. 11, 3011 Bern. Weitere Auskünfte erhalten Sie von Frau E. Brand (Tel. 031 633 34 11, e-mail: elsbeth.brand@bve.be.ch). Bewerbungen von Frauen sind uns besonders willkommen.

Suchen Sie eine neue berufliche Herausforderung im

# **Fachbereich Wasser**

in einem motivierten, jüngeren Team?

#### Verfügen Sie über:

- einen Abschluss als dipl. Bau-, Kultur- oder Umwelt-Ingenieur/in?
- vorzugsweise 3 5 Jahre Berufserfahrung im Fachbereich Wasser, insbesondere in der Trinkwasserversorgung?
- idealerweise etwas Auslanderfahrung?
- das Interesse und die Bereitschaft, auch an Projekten im Ausland mitzuarbeiten, was je nach Projekt eine gewisse Reisebereitschaft voraus setzt?
- sehr gute Englischkenntnisse in Wort und Schrift?

Dann sind Sie möglicherweise der/die gesuchte

# dipl. Bau-, Kulturoder Umweltingenieur/in

für ein grösseres, bekanntes Ingenieur- und Beratungsunternehmen in Zürich, das in interdisziplinären Teams vielfältige Projekte in der Schweiz und auch im Ausland bearbeitet.

#### Ihr Aufgabenbereich

- Interdisziplinäre Machbarkeitsstudien
- Projektierungsarbeiten im Fachbereich Wasser, insbesondere in der Trinkwasserversorgung
- Beratung in der Bauausführung
- Nach Einarbeitung: Teilprojekt- bzw. Projektleitungen
- Berufliche Weiterentwicklung und Förderung im Bereich Ihrer persönlichen Kompetenz und Präferenz

Sind Sie interessiert? Rufen Sie bitte unverbindlich Hr. P. Bäbler für eine erste telefonische Vorabklärung an. Oder senden Sie ihm Ihre Bewerbungsunterlagen. Volle Diskretion wird zugesichert.

# RESKOM

Peter Bäbler, lic. oec., Winzerstr. 11, CH-8049 Zürich, Telefon 01 342 28 10, Fax 01 342 28 40,

email: reskom@bluewin.ch

Unternehmens-, Führungs- und Personalberatung, Kommunikationstraining

# **AEGERTER & BOSSHARDT**

Als innovative und erfolgreiche Ingenieurunternehmung mit modernster EDV-Infrastruktur suchen wir eine/n iüngere/n

## dipl. Bauingenieur/in ETH/HTL oder dipl. Kultur-/Vermessungsingenieur/in ETH/HTL

zur Verstärkung unserer GIS-Gruppe im Bereich der Bauinformatik.

Sie verfügen neben einer soliden Grundausbildung über Programmiererfahrung und haben ein Flair für Informatikanwendungen. Mit Vorzug haben Sie bereits praktische Kenntnisse mit den Produkten Geonis/Geomedia. Teamfähigkeit und Kreativität sind Ihre Stärken. Sie haben Freude am Ingenieurberuf und sind bereit, mit grossem Engagement interessante Projekte zu bearbeiten.

Ihre Aufgabe umfasst anspruchsvolle Projekte im Fachbereich Geografischer Informationssysteme. Auf die Kundenbedürfnisse ausgerichtete Konfektionierung und Programmierung von Informatik-Tools stehen dabei im Vordergrund.

Aegerter & Bosshardt, mit Hauptsitz in Basel und Filialen in Möhlin und Weil (D), ist auch im konstruktiven Ingenieurbau, im Tief-/Tunnelbau, im Bautenerhalt und in der Umweltplanung tätig. Weitere Informationen finden Sie unter www.aebo.ch

Wenn Sie sich von dieser anspruchsvollen Aufgabe angesprochen fühlen, senden Sie uns bitte Ihre Bewerbung an unsere Adresse in Basel. Für weitere Auskünfte steht Ihnen unser Hr. D. Wildermuth (Tel. 061/365 22 53) gerne zur Verfügung.

**INGENIEURBUREAU** A. AEGERTER & DR. O. BOSSHARDT AG

Hochstrasse 48 Postfach 4002 Basel

#### ESTRATTO DI AVVISO DI CONCORSO

Ferrovia Lugano (Chiasso) - Mendrisio - Varese -Gallarate - Aeroporto Malpensa

Progettazione preliminare / studio di impatto ambientale

Si rende noto che il 31 ottobre 2000 è stato pubblicato sul Foglio Ufficiale del Canton Ticino e sul Foglio Ufficiale Svizzero di Commercio l'avviso di concorso per la progettazione preliminare del raccordo ferroviario Mendrisio-Varese, che comprende, a livello di pianificazione, la valutazione di varianti per la determinazione definitiva del tracciato, la definizione delle opere annesse, la valutazione dei costi, dei tempi di realizzazione e lo studio dell'impatto ambientale.

Possono partecipare società o gruppi interdisciplinari, anche costituiti in associazione temporanea, che comprendano architetti, pianificatori, ingegneri civili e specialisti in materia di protezione ambientale.

Ente banditore è la Repubblica e Cantone del Ticino, in rappresentanza della committenza, composta da Canton Ticino, Regione Lombardia, Ferrovie dello Stato S.p.A. e Ferrovie Federali Svizzere FFS.

Le domande di partecipazione dovranno pervenire alla Sezione dei trasporti, Dipartimento del territorio, CH-6502 Bellinzona, entro le ore 16.00 del 30 novembre 2000 con il riferimento «Concorso ferrovia Lugano-Malpensa / A».

A partire dal 31 ottobre 2000 i documenti di concorso possono essere riprodotti dal sito www.ti.ch (pagina «attualità») o richiesti gratuitamente al seguente indirizzo di contatto:

Repubblica e Cantone del Ticino, Dipartimento del territorio, Sezione dei trasporti, Via Ghiringhelli 19, CH-6502 Bellinzona

all'attenzione dell'ing. Marco Sailer fax 0041 91 814 28 29 E-Mail: marco.sailer@ti.ch

#### DIVERSES

#### Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau

Langjährig etabliertes, im Kanton Bern ansässiges Ingenieurbüro sucht für die Nachfolgeregelung Partnerschaft oder Kaufübernahme. Auskünfte, bei zugesicherter Diskretion, unter Chiffre 121687 bei Senger Media AG, Postfach, 8032 Zürich.

Alteingesessenes Architekturbüro in grösserer Zürcher Landgemeinde auf Frühjahr 2001 altershalber abzugeben.

Interessenten melden sich unter Chiffre 120942 bei Senger Media AG, Postfach, 8032 Zürich.

#### Ab sofort zu verkaufen unter Tel. 01 809 71 71 (Herr Schmid)

- 1 Vollversion Lizenz AUTOCAD Release 14, Verhandlungspreis Fr. 3900.-
- 3 Lizenzen Microsoft Money windows-kompatibel (Pers. Finanzmanager Version 3.5)
- 1 Lizenz Faxmaker for Exchange deutsche Version 10 User
- 1 Novell Netware 3.2 Software upgrade
  6 Lizenzen AUTOCAD Release 12
- 6 Lizenzen CADiBau zu AUTOCAD Release 12
- 6 Lizenzen Crypto-Box Inwco Auto ZV

## DEVISIERUNG / KV / ABRECHNUNGEN

Auf NPK 2000, Messerli Programm durch erfahrenen Baufachmann.

Anfragen unter Chiffre Z 038-770622, an Publicitas AG, Postfach 385, 8712 Stäfa

Stadt St. Gallen Bauverwaltung



# **Planungswettbewerb** für die Sanierung des Rathauses St. Gallen

Bauherrschaft: Die Stadt St. Gallen, vertreten durch das Hochbauamt, Amtshaus, CH-9004 St. Gallen.

Wettbewerbsaufgabe: Die Fassadensanierung des Rathauses ist nach 25 Jahren aufgrund der sichtbaren Glasverfärbung und undichten Glaselementen notwendig geworden. Die nicht mehr dem heutigen Stand der Technik entsprechende Haustechnikanlage ist teilweise zu ersetzen. Eine Aufstockung des Hochbaues um drei Geschosse ist als Nutzungserweiterung aufzuzeigen. Die Projektierungsarbeiten umfassen die zwei Stufen Präselektion und Projektwettbewerb.

Wettbewerbsverfahren: Eignungskriterien und zu erbringende Nachweise sowie Zuschlagskriterien siehe Wettbewerbsausschreibung.

Teilnehmer: Die Vergabe untersteht dem GATT/WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.

#### Termine:

Bezug der Bewerbungsunterlagen ab 24. Oktober 2000 18. Dezember 2000 Einreichung der Bewerbung Januar 2001 Präselektion Projektwettbewerb Mai 2001

Adresse für den Bezug der Wettbewerbsausschreibung: Hochbauamt der Stadt St. Gallen, Amtshaus, CH-9004 St. Gallen. Für den Bezug der Wettbewerbsausschreibung ist ein adressiertes und frankiertes Rückantwortcouvert mit dem Vermerk «Sanierung Rathaus» (C4, frankiert mit Fr. 2.20) beizulegen. Die Wettbewerbsausschreibung ist im Internet unter www.hochbauamt.stadt.sg.ch ersichtlich.

St. Gallen, 24. Oktober 2000



Die Bauverwaltung

www.stadt-st-gallen.ch

#### ESTRATTO DI AVVISO DI CONCORSO

Ferrovia Lugano (Chiasso) - Mendrisio - Varese -Gallarate - Aeroporto Malpensa

#### Modello d'esercizio / bilancio finanziario

Si rende noto che il 31 ottobre 2000 è stato pubblicato sul Foglio Ufficiale del Canton Ticino e sul Foglio Ufficiale Svizzero di Commercio l'avviso di concorso per l'elaborazione del modello di esercizio ferroviario della nuova linea Mendrisio-Varese (inclusa la definizione del sistema di trazione), inserito nel contesto del servizio regionale Bellinzona / Locarno - Lugano - Varese -Como / Chiasso e dei collegamenti con l'aeroporto di Malpensa e con la linea del Sempione. È compresa l'elaborazione del bilancio d'esercizio della linea.

Possono partecipare società o gruppi interdisciplinari, anche costituiti in associazione temporanea, che comprendano specialisti nella tecnica ferroviaria, nell'esercizio, nella programmazione e nell'economia nel campo dei trasporti pubblici.

Ente banditore è la Repubblica e Cantone del Ticino, in rappresentanza della committenza, composta da Canton Ticino, Regione Lombardia, Ferrovie dello Stato S.p.A. e Ferrovie Federali Svizzere FFS.

Le domande di partecipazione dovranno pervenire alla Sezione dei trasporti, Dipartimento del territorio, CH-6502 Bellinzona, entro le ore 16.00 del 30 novembre 2000 con il riferimento «Concorso ferrovia Lugano -Malpensa / B».

A partire dal 31 ottobre 2000 i documenti di concorso possono essere riprodotti dal sito www.ti.ch (pagina «attualità») o richiesti gratuitamente al seguente indirizzo di contatto:

Repubblica e Cantone del Ticino, Dipartimento del territorio, Sezione dei trasporti, Via Ghiringhelli 19, CH-6502 Bellinzona

all'attenzione dell'ing. Marco Sailer fax 0041 91 814 28 29

E-Mail: marco.sailer@ti.ch

berufsbegleitende weiterbildung für ingenieure und architekten

sich weiterbilden weiterkommen!

t 01 283 15 58 f 01 388 65 55 form@sia.ch



# form Sia

berufs -begleitende weiterbildung für ingenieure und architekten

# MultiMemory - Geistig fit fürs Business

Über ein gutes Gedächtnis verfügt derjenige, der zur rechten Zeit die richtige Information zur Verfügung hat. Dabei geht es nicht nur darum, 100 Telefonnummern auswendig zu können. Vielmehr geht es darum, die geistige Leistungsfähigkeit, die Lern- und Aufnahmefähigkeit zu steigern und die Gedächtnisleistung zu verbessern.

Die Datenflut in unserer heutigen Zeit nimmt stetig zu. Ohne eine entsprechende Technik und eine gut trainiertes Gedächtnis sind wir damit häufig überfordert. Wichtige Information gehen verloren oder wir haben sie genau dann nicht zur Hand, wenn wir sie dringend brauchen. Ein guter Handwerker arbeitet mit beiden Händen. Genauso wichtig ist es, bei geistigen Arbeiten das ganze Gehirn, d.h. beide Hirnhälften gleichermassen einzusetzen. So wird es uns möglich, durch geistiges MindMapping auch komplexere Aufgaben zu lösen. Am Ende des Kurstages werden Sie überrascht sein, mit welch geringem Aufwand Sie Ihre Gedächtnisleistung gesteigert haben.

Profitieren Sie von interessanten Weiterbildungsangebot und  $\mathbf{melden}$  Sie sich noch heute an!

#### Anmeldetalon

	Ja, ich melde mich an zum Kurs MultiMemory - Geistig fit fürs Business vom 21. November 2000 in Zürich Die Kursgebühr beträgt für sia Mitglieder Fr. 355, bzw. Fr. 395 für Nicht-Mitglieder.
	Name
,	Firma
	Adresse
	Plz/ort
	Datum
	Unterschrift
	ich bin sia Mitglied
	Anmeldetalon faxen oder senden an
	sia form rsadministration Zollikerstr. 234
	8008 Zürich t 01 283 15 58
	f 01 388 65 55
	e form@sia.ch